

Revue

**C3** HEBDO

**N ap batay**  
**N ap travay**  
Pou bon bagay  
Pou Ayiti

QUAND

**FORTENEL THÉLUSMA**FAIT UNE RADIOGRAPHIE DU CRÉOLE  
HAÏTIEN**2023**ANNÉE DE LA LECTURE  
DANS LES ÉCOLES

LA LECTURE EST LA MEILLEURE ÉCOLE

**DJAMINA,**

LAGRANDYAB ET LA JARRE

**CAPSULE HEBDOMADAIRE**

L'ACTUALITÉ EN FILIGRANE

CEUX QUI FONT NOTRE FIERTÉ

**MICHEL SOUKAR**L'ARCHÉOLOGUE DE LA PENSÉE  
HAÏTIENNE

LES ACTIVITÉS

DE **C3 ÉDITIONS**

Qu'est-ce qui vous est offert dans ce 96<sup>e</sup> numéro de C3 Hebdo ?

Un menu riche, comme à l'accoutumée : le premier article revient sur une visioconférence dans laquelle le professeur Fortenel Thélusma émettait quelques « Réflexions sur quelques faits d'ordre sociolinguistique en créole haïtien » ; le second est une chronique de Marc Exavier sur la lecture qui, selon lui, est « la meilleure école ».

Ensuite, vous trouverez un nouvel épisode de la série « Djamina » : il est question d'une jarre.

Enfin, une capsule de Frantz Carly nous présentant l'actualité en filigrane et un texte d'Alex Saint Vistal sur l'historien Michel Soukar nous attendent, entre autres.

Bonne lecture, chers lecteurs et lectrices !





# ÉDITO

## Assainir l'opinion...

Pour éviter que l'image du pays soit aussi souillée à l'avenir, pour éviter que la prochaine classe politique ait des intérêts extravertis au mépris des intérêts nationaux, il faut le plus tôt possible attaquer et endiguer ces schémas de pensée sociale et politique ayant occasionné tant des catastrophes et de pertes. Il n'y a pas que l'urgence ; la conservation de la race haïtienne nous exhorte à adopter des stratégies plus efficaces.

Les sanctions de l'ONU contre les personnalités politiques et économiques sont un moyen explicite pour comprendre que les mœurs haïtiennes ont été basement infiltrées depuis des lustres. Et que les résultats ne trahissent jamais les valeurs véhiculées dans un espace donné. Alors, arrêter cette descente aux enfers, du moins limiter les dégâts passe par le partage de valeurs plus inclusives et hautement républicaines.

Libérer l'opinion publique d'un ensemble de clichés doit constituer le point de départ dans la construction de la nouvelle Haïti. Car, les discours pour nous convaincre que le mal haïtien est incurable sont toujours plus nombreux, mieux charpentés que ceux qui devraient encourager une approche éclairée de la situation sociale, politique et économique du peuple haïtien. Faire autrement doit être une préoccupation pressante pour tous et pour toutes conscients de la gravité de l'heure.

Sachez qu'il n'en faut pas plus d'efforts pour tirer Haïti de ce trou. Nous avons justement besoin d'adresser nos problèmes à leurs sources tout en utilisant des matériaux différents de ceux qui ont conduit le pays vers l'abîme. L'intelligence qu'il nous faut c'est celle qui montrera à l'Haïtien d'aimer Haïti, et qui saura défendre les intérêts supérieurs de la Nation. Nous risquons de faire face et de subir cette grave « crise de représentation » à tous les niveaux pour une longue durée si l'éducation civique et patriotique de la jeunesse n'est pas prise en charge.

**Davos B. Bordenave**



## Quand **Fortenel Thélusma** fait une radiographie du créole haïtien

À l'occasion de la journée internationale de langue et de la culture créoles et dans le cadre de « Les samedis de l'élève », le professeur Fortenel Thélusma a abordé via zoom le sujet : « Réflexions sur quelques faits d'ordre sociolinguistique en créole haïtien », le samedi 28 octobre 2023.

Comme l'indique le libellé, le linguiste a choisi de traiter le sujet en mettant en relief les faits qu'il juge détenir une influence considérable sur le créole haïtien. Au fil de son exposé, il a surtout attiré l'attention de son auditoire sur le comportement des locuteurs bilingues (créole et français).

Pour mieux partager les observations qu'ils portent sur le créole haïtien, les termes techniques contraction, assimilation, variation et interférence représentaient le contenu de son argumentaire.

Pour ceux et celles qui souhaitent être édifiés davantage sur le sujet, l'intégralité de l'intervention du professeur Fortenel Thélusma est disponible sur notre page YouTube : C3 Éditions channel.

© C3 Hebdo



## Chronique

### 2023, année de la lecture dans les écoles

*Mete liv nan lekòl yo*

#### **La lecture est la meilleure école**

L'être humain construit son humanité lentement et longuement, depuis son premier vagissement jusqu'à son ultime soupir. Et les premières grandes conquêtes — les premiers exploits — que réalise l'enfant consistent à se mettre debout, puis marcher et, surtout, parler.

« C'est par le langage qu'on devient quelqu'un », écrit Céline Delbecq dans l'une de ses pièces. En effet, le langage articulé n'est-il pas l'un des principaux attributs de l'être humain, qui le distingue des autres espèces du règne animal ? Son apprentissage, qui se fait naturellement par l'imitation, ancre l'enfant dans sa communauté. Celui-ci découvre et répète les mots, les phrases et communique de mieux en mieux avec ses parents, ses proches, ses semblables. Et c'est souvent dans le milieu familial ou communautaire que l'enfant se rend compte, déjà, qu'il existe une autre manière d'utiliser le langage : l'écrit. Il essaie de déchiffrer les signes gravés sur différents supports, tout autour de lui : il veut apprendre à lire. Quelqu'un dans sa famille ou dans son entourage peut se charger de lui transmettre les rudiments de ce savoir. Mais, dans les sociétés actuelles, c'est à l'école, et son armée de maîtres et maîtresses, que revient généralement la tâche d'enseigner la lecture. Et l'on a fini par se rendre compte que la lecture, c'est la grande affaire de l'école, voire de l'enfance.

« L'apprentissage de la lecture est un apprentissage primordial qui doit se faire de manière complémentaire à l'école et à la maison, écrit Alice Pierard dans le Bulletin de l'association des parents de l'enseignement catholique de Belgique. L'école, ayant pour mission de faire réussir tous les enfants, a un rôle à jouer dans l'épanouissement de l'enfant par l'apprentissage de la lecture... »

Nous soulignerons au passage l'importance qu'on accorde à la lecture dans l'épanouissement de l'enfant. Mais cette influence ne s'arrête pas à l'enfance ; elle s'étale sur toute la scolarité et même sur toute la vie.

Selon le linguiste français Alain Bentolila, auteur d'une vingtaine d'ouvrages concernant notamment l'illettrisme des jeunes adultes et l'apprentissage de la lecture et du langage chez l'enfant : « L'apprentissage de la langue conditionne le destin scolaire et social de chacun de nos enfants. Qui sait parler, lire et écrire, sait penser par lui-même, mais aussi réfléchir avec les autres, accepter l'autre, trouver sa place en société. (...) Aimer lire, c'est apprendre à penser et à vivre. »

Mais c'est dans un document « administratif », publié en 1991 par le Groupe Conseil sur la politique culturelle du Québec que j'ai lu les pages les plus vibrantes sur la lecture : « La lecture est plus qu'une simple capacité technique permettant de comprendre des textes. Elle s'adresse à l'intelligence, au goût, au désir et au plaisir. Elle est un préalable à la vie intellectuelle et à la vie culturelle active.

C'est par la lecture d'abord que le tout jeune entre dans le monde du merveilleux, qu'il développe son imaginaire. C'est, outre le patrimoine, par la lecture que, plus tard, il intégrera la dimension historique des faits et des êtres. C'est toujours par la lecture que, en grande partie, le jeune connaît et évalue les autres civilisations, les doctrines et les idéologies et qu'il accroît sa curiosité intellectuelle. Et c'est ainsi que la lecture, quand elle est bien dirigée tout au long des études primaires et secondaires, devient pour le jeune la porte d'entrée dans le monde des idées, des arts et de la culture et aussi le laissez-passer permettant de fréquenter les grands auteurs, les scientifiques, les artistes et les philosophes... »

Je suis tenté de dire, dans un élan d'enthousiasme, que la lecture, c'est l'alpha et l'oméga, du moins à l'école. Mais je pense que tout le monde admettra que la lecture est la clé qui ouvre toutes les portes du savoir et de l'imaginaire. Celui qui sait bien lire est autonome et sans limites.

La lecture est la meilleure école et la bibliothèque le plus formidable enseignant.

*Meté liv nan lekòl yo !*

**Marc Exavier**



Quelqu'un en pleine nuit vint frapper à la porte de Djamina.

— Djamina ! Réveille-toi.

Djamina ouvrit les yeux. Elle reconnut la voix d'Anélus le policier. Vite, elle se dépêcha de s'habiller.

— Que se passe-t-il, Anélus ?

— Suis-moi. Tu verras.

Djamina suivit le policier jusqu'à l'orée d'une clairière. Elle fut surprise de voir un grand feu, Lagrandyab, frappant les mains, et Biloto qui faisait de même. Trois hommes maigres comme des squelettes fouillaient un trou.

— Les zombies de Lagrandyab, reconnut Djamina qui eut froid au dos. Que font-ils là ?

— Une jarre, dit le policier. Le bruit court qu'ils ont découvert une jarre.

— Une jarre ! s'exclama Djamina. Ma grand-mère, morte il y a deux ans, m'a raconté l'histoire d'une jarre qui doit se trouver ici même.

Le policier se gratta la tête.

— Qu'est-ce qu'on fait, Djamina ? On ne peut pas les laisser s'approprier cette jarre. C'est de l'argent. Ils iront acheter des armes.

Djamina posa une main rassurante sur l'épaule du policier.

— Attendons ! Ce que ma grand-mère m'a raconté m'a surpris.

On entendit un cri. Les zombies venaient de déposer un coffre devant Lagrandyab. Celle-ci effectua une danse effrénée devant son trésor, imitée par Biloto.

— Nous sommes riches, hurla-t-elle. Nous sommes riches.

Elle poussa Biloto vers le coffre en lui tendant de grosses tenailles

— Ouvre maintenant.

— Moi ! hésita Biloto.

— Ouvre, hurla la sorcière sinon je te dévore.

Biloto prit la tenaille et fit sauter les chaînes de la jarre. Une lueur jaune s'échappa du coffre, aveuglant même Djamina et Anélus cachés derrière un fourré. Quand Djamina rouvrit les yeux, elle ne crut pas ce qu'elle voyait. Quatre gros porcs tournaient autour de la jarre. Lagrandyab difficilement se dégageait de la peau d'un porc en récitant des formules magiques. Quand elle retrouva sa forme humaine, elle s'enfuit à toutes jambes.

— Tu savais ? demanda Anélus tout tremblant.

— Je le savais. Viens. Il faut qu'on remette cette jarre en terre.

Anélus hésitait.

— N'aie pas peur, lui dit Djamina. C'était la recommandation de ma grand-mère. Viens !

Gary Victor

## La blague

**Une fois que je vois une porte qui dit "Tirez" j'oublie totalement la différence entre tirez et poussez"**



# L'actualité en filigrane



La vie vaut ce qu'elle nous coûte d'efforts, de sacrifices au quotidien à la poursuite du rêve câliné depuis l'adolescence. Chaque jour qui s'amène, déballe son histoire jusqu'à la dernière seconde où il finit sa course dans l'escarcelle du temps. Par ailleurs, il semblerait que les hommes ont du mal à cerner la dimension sacramentelle du vivre-ensemble pour le mettre en pratique dans chacun de leurs actes. À force de les épier, on arrive par constater qu'ils ne sont pas enclins à harmoniser leurs relations et se livrent au contraire à des jeux crasseux combinés qui sympathisent avec l'inadmissible.

Venons-en aux faits. Une guerre d'exception détient l'alchimie d'en éclipser une autre. On dirait que les dirigeants de ce monde s'attachent profondément à la guerre qu'à la paix. C'est compréhensible vu le pactole que cela rapporte. Le business avant tout. Les grandes puissances disposent d'un budget colossal pour leurs dépenses militaires comme si elles paraissaient en danger permanent au lieu de prôner un climat convivial et d'éradiquer la faim dans le monde. Israël a ses amis et alliés de longue date qui le soutiennent. Le Hamas qui avait déclenché les hostilités n'est pas pour autant isolé du reste du monde. Les deux camps sont bien encadrés, mais les Israéliens semblent mieux armés pour damer le pion à leurs ennemis jurés palestiniens. Depuis le 7 octobre, on parle moins de la guerre entre la Russie et l'Ukraine comme si elle appartenait au passé. La communauté internationale, déjà divisée sur le conflit israélo-palestinien, se retrouve dans l'urgence d'exiger un cessez-le-feu pour l'acheminement de l'aide humanitaire d'un côté et l'appui militaire de l'autre à ses protégés favoris. Quelle hypocrisie ! Entre-temps, des milliers de gens meurent pourtant, on n'arrête pas le massacre. Le peuple de Dieu riposte avec fureur en déployant son impressionnante artillerie. La prière ne suffirait-elle pas à trouver un véritable accord de paix ? Le monde part en vrille. On n'ose imaginer la suite.

Il y aura un lundi 13 en lieu et place d'un vendredi dans l'histoire d'Haïti. Néanmoins, c'est un secret de polichinelle. Bien avant le rapport des experts de l'ONU, les directeurs d'opinion s'en donnaient à cœur joie sur la fameuse liste des promoteurs du drame haïtien. Avant et après cette date, bien des choses devront se passer. Toutefois, les morts ne se réveilleront pas pour se faire justice ni l'argent dilapidé ne retournera pas aussi vite dans les caisses de l'État. L'arrestation d'un des présumés auteurs de l'assassinat du président Moïse, en cavale

depuis deux ans, a fait les choux gras de la presse. Il est possible qu'il obtienne son billet pour visiter le milieu carcéral de l'Oncle Sam. Un traitement qui ne devrait pas lui déplaire en vue d'échapper à une mort éventuelle surtout que sa tête était mise à prix.

Jusqu'à ce lundi, l'itinéraire emprunté par les Haïtiens dans l'optique d'atteindre les États-Unis passait par le Nicaragua. Si l'on en croit les chiffres, plus de 31 000 de nos compatriotes ont déjà laissé le pays durant les deux derniers mois. Un montant avoisinant les 120 millions de dollars a été décaissé pour cette traversée périlleuse sachant que tous n'arriveront pas à destination de l'Eldorado convoité. On peut essayer de les comprendre, une tentative désespérée en vue de quitter Haïti dans l'espoir d'une vie meilleure. Le risque de tout perdre est bien réel avec la malchance de revenir à la case départ. Hélas ! ils ne prennent pas le temps de la réflexion. Ils ne font que suivre la foule. Et la foule n'a pas toujours raison. Que Dieu les accompagne dans la concrétisation de leur rêve américain.

La bonne nouvelle nous vient du ballon rond. Après son sacre au mondial de football 2022 tenu au Qatar, Messi, le plus grand joueur en activité, était prédestiné à remporter son 8<sup>e</sup> ballon d'or. Durant la saison écoulée, un certain Norvégien du nom de Haaland avait tenté de distiller la panique dans les esprits en battant le record de buts en Premier League et en gagnant du même coup la Ligue des Champions avec Manchester City. Cela l'avait propulsé parmi les trois finalistes au ballon d'or. Mais au final, le choix s'est porté sur l'Argentin qui a eu la bénédiction des journalistes spécialisés désignés pour le vote. Un record qui ne sera pas vite égalé ou battu durant les prochaines décennies et peut-être jusqu'au retour du Messie qui viendra délivrer son peuple.

Frantz Carly



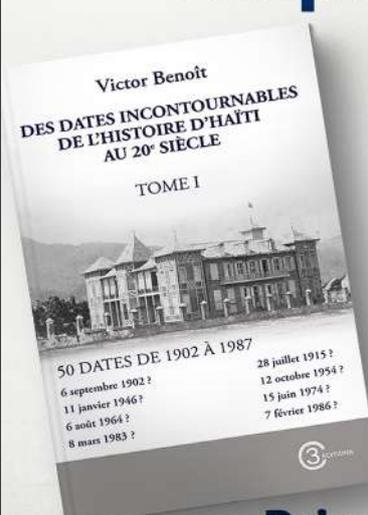
**3** EDITIONS  
12 ANS

*N'ayez honte  
N'ayez honte  
Pas les bagay  
Pas Ayiti*

**Danger**  
le photocopillage  
tue le **livre**

2 adresses  
@c3\_editions  
c3editomhaiti  
c3editions  
3 EDITIONS  
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves  
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com  
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438-6922

Google play



**3** EDITIONS  
12 ANS

**Disponible**

*N'ayez honte  
N'ayez honte  
Pas les bagay  
Pas Ayiti*

Victor Benoit  
**DES DATES INCONTOURNABLES  
DE L'HISTOIRE D'HAÏTI  
AU 20<sup>e</sup> SIÈCLE**  
TOME I

50 DATES DE 1902 À 1987

6 septembre 1902 ?	28 juillet 1915 ?
11 janvier 1946 ?	12 octobre 1954 ?
6 août 1964 ?	15 juin 1974 ?
8 mars 1983 ?	7 février 1986 ?

Les événements produits durant les dates mentionnées dans ce livre permettent d'établir clairement qu'Haïti est un pays en crises récurrentes. Ce constat fait, l'on doit se demander pourquoi il en est ainsi.

**Prix : 2500 gdes**

2 adresses  
@c3\_editions  
c3editions  
3 EDITIONS  
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves  
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com  
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438-6922

Google play



# Bon à savoir

## Comment fermez-vous votre poing ? Voici ce que cela signifie sur votre personnalité.

Ah, chers lecteurs, il semblerait que la façon dont nous fermons notre poing en dit plus sur nous qu'on ne pourrait le croire ! Ne vous moquez pas, nous allons aujourd'hui plonger dans cette petite particularité de chacun.

- 1. Poing 1 : Alors vous, petite étoile brillante !** Vos proches voient en vous une véritable mine d'or d'expertise et ils n'ont pas tort. Cette curiosité insatiable vous pousse à toujours en savoir plus. Mais ce qui est vraiment captivant chez vous, c'est cette quête permanente de savoir. Attention, toutefois, à ne pas trop briller et éblouir les autres !
- 2. Poing 2 : Ah, l'énigmatique !** Vous êtes une énigme pour beaucoup, un livre complexe qui nécessite plusieurs lectures pour être compris. Les gens ont tendance à vous sous-estimer, mais vous savez que derrière cette façade se cache une envie d'apprendre et de grandir. Petite astuce : parfois, laissez les choses couler, tout ne nécessite pas une analyse poussée.
- 3. Poing 3 : La détermination incarnée !** Vous avez des objectifs clairs et une ambition à toute épreuve. Votre dévouement inspire la confiance. Mais, cher ambitieux, n'oubliez pas de prendre des moments pour vous, de vous ressourcer. Trop de passion peut, parfois, mener à l'épuisement.
- 4. Poing 4 : La précision est votre seconde nature.** Vous avez l'œil pour les détails et ne laissez rien au hasard. Toutefois, rappelez-vous que parfois, la clé est dans la simplicité. Et n'hésitez pas à ouvrir votre cercle, à écouter les autres : ils pourraient vous offrir des perspectives inattendues.

*Source* : <https://cleantuesdayparis.fr/tendances/comment-fermez-vous-votre-poing-voici-ce-que-cela-signifie-sur-votre-personnalite/>



## Ceux qui font notre fierté

### **Michel Soukar** : l'Archéologue de la pensée haïtienne

Au sein de la richesse culturelle haïtienne émerge un alchimiste de la pensée dont la plume dévoile les arcanes de l'âme haïtienne. Michel Soukar se dresse tel un pilier majestueux dans le panorama intellectuel de son pays. Son nom évoque des images d'érudition, et une passion ardente pour l'histoire de cette terre ancestrale. Historien et journaliste politique, il se profile en sentinelle vigilante de la mémoire collective, tout en étant un phare de clairvoyance dans les tumultes de la politique.

Sa passion incandescente pour l'Histoire d'Haïti transparaît dans chacune de ses émissions fascinantes et consume les barrières de l'indifférence. D'ailleurs, il captive des générations entières en les transportant à travers les époques, révélant les multiples facettes de notre histoire. Son dévouement inflexible et ses analyses perspicaces des enjeux politiques lui ont valu une popularité sans précédent, et une réputation à la hauteur de son talent hors pair.

Avec sa plume magique, Michel Soukar réveille les souvenirs endormis et exhume les bijoux enfouis. Ses livres sont des pinceaux qui raniment les héros méconnus aux bouleversements historiques qui ont forgé notre destin. Chaque page de ses histoires est une braise ardente qui illumine les coins les plus sombres du passé, d'une manière si envoutante que l'on ne peut que s'y perdre.

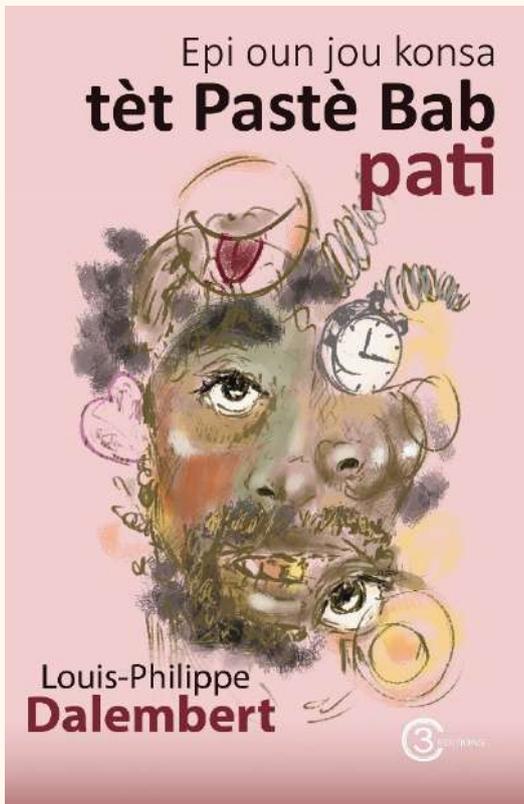
Michel Soukar est aussi un artiste littéraire. Dans ses romans historiques, il sculpte des personnages dans l'argile de l'histoire, les insufflant la vie. Ses descriptions sont des tableaux vivants qui font ressurgir le passé devant nos yeux ébahis, une symphonie qui émeut les étoiles. Néanmoins, il ne se contente pas d'explorer les méandres de l'histoire par l'écriture. Il est également un analyste politique ayant une voix empreinte d'une solennité révérencielle faisant de lui une boussole morale.

Défenseur intrépide de la vérité, il n'hésite pas à prendre position sur les enjeux de son temps, même lorsque les vents de la politique soufflent avec force. Ses écrits sont des plaidoyers enflammés, des manifestes pour les idéaux qui lui tiennent à cœur. Ses mots, tels des oiseaux migrants, portent l'espoir et la vérité, réveillant les consciences endormies, guidant les esprits égarés vers un avenir meilleur. À l'instar des fleuves puissants, ses idées irriguent les terres arides de l'injustice, faisant éclore des graines d'égalité.

Michel Soukar mérite, par ailleurs, un vibrant hommage pour sa direction courageuse de la collection Textes retrouvés à C3 Éditions. Avec plus de quarante titres, il invite la jeunesse avide de connaissances à s'élever vers de nouveaux horizons. Cette collection est un trésor mythique qui révèle les secrets dissimulés dans l'ombre des souvenirs. Il ranime ainsi la flamme de la pensée haïtienne. Son opiniâtreté témoigne de son amour incommensurable pour le patrimoine culturel haïtien.

**Alex Saint Vistal**

# Flash littéraire



Nan pwen moun ki ka di, jouk jounen jodia, kilè ni sa k fè tèt Pastè Bab chavire toutbon vre. Sèl bagay m sonje, tankou de fwa de kat, jou sa a, figi tan an te fennen pòtre figi timoun k ap kriye pou pen ak kafe. Yon ti farinay lapli te koumanse tonbe, fèmen bèk lapousyè ki t ap fè granchire nan lakou tè. Apa sa, m pa fouti di, lakòz figi tan an k te makònen an, si l te lajounen oubyen lanjelis, ni ki bò solèy la te pase. Si se te gwo lajounen, chak sitwayen katye a ta gen tan di se dyab k ap bat madanm li, kote w konn wè lapli ap tonbe anba flanm solèy, se sa k fè lespri Pastè Bab pati konsa a, tankou yon kannòt ki pa menm pran dlo epi k chavire koule. Si se pa sa, y a di m kouman yon bon ti jennonm konsa, ki pa janm gade yon granmoun nan je, yon jenn fi te mèt ap pase tòde ren devan l, se pa li menm ki va soufle, tankou lòt bann bwesonyè yo sou katye a,

epi sèvyab ak sa, kidonk, si se pa t lakòz djab ki t ap bat madanm li, kouman yon jenn ti gason trankil kou Pastè Bab ta rive poze tout zak anjandre sa yo ? Tout moun konnen lè lapli tanmen tonbe gwo solèy midi, lè lalin plenn tou, nenpòt ki bagay dwòl ka rive, bagay yon moun pa ta panse... Oson se yon mò yo voye sou ti gason an ! Yon moun ki dwe te anvi bwè yon tas kafe anmè ak li depi lontan. Mechan isiba fè pwòp san yo mal pou dan ri, kèk moun tou jalouzi t ap toufe, afòs li tande Pastè Bab ap fè demach pou l al Nouyòk. Depi nan Ginen, nèg pa vle wè nèg...

Extrait de *Epi oum Jou konsa tèt pastè Bab pati* disponible à C3 Éditions au prix de 1000 gdes

# Les activités de



**3** Editions  
12<sup>th</sup>

Salle Marc Exavier  
**Centre Culturel l'Amaranthe aux Gonaïves**

**Me Edgard CÉLUS**  
Ancien, éducateur, magistrat  
en Droit pénal, professeur à  
l'université.

**Conférence**  
**Thème :**  
Analyse du contexte  
de l'émergence du banditisme  
en Haïti : une approche juridico-légale.

**Vendredi**  
**03 novembre 2023**  
**2h PM - 4h PM**

**Modératrice**  
**Phœbé JEAN**  
Scoutisme,  
Maître en leadership.

**ENTRÉE LIBRE**

10, rue Louverture, Gonaïves  
+509 41 326 5000  
amaranthe@cc3editions.com

## Conférence au Centre Culturel l'Amaranthe

Edgard Célus analysera le contexte de l'émergence du banditisme en Haïti à travers une approche juridico-légale, à la salle Marc Exavier du Centre Culturel l'Amaranthe aux Gonaïves, le vendredi 3 novembre 2023, à 2h PM.

Soyez présents !

**3** Editions  
12<sup>th</sup>

**Cérémonie de la remise  
du Prix de l'Innovation  
et du Leadership citoyen**  
(1<sup>re</sup> édition)

Les gagnants

**1. Marceline Désir**  
Zapôl Haïti

**2. Francknel Charidieu**  
Rezo pou edikasyon yon priyòrite an  
Ayiti (REP-AITI)

**3. Eunice Cincir**  
Réseau des Femmes Haïtiennes  
modèles et inspirantes  
(REFE-1945)

**Samedi 04 novembre 2023**  
**10h AM**

Meeting ID: 252 283 5680  
Passcode: 16c3EYH

Salle Michel Soukar  
31, Delmas 31  
+5090 3422-4471 / 4026-7542 / +1 303 438-6522

## Remise du « Prix de l'Innovation et du Leadership citoyen » à la salle Michel Soukar

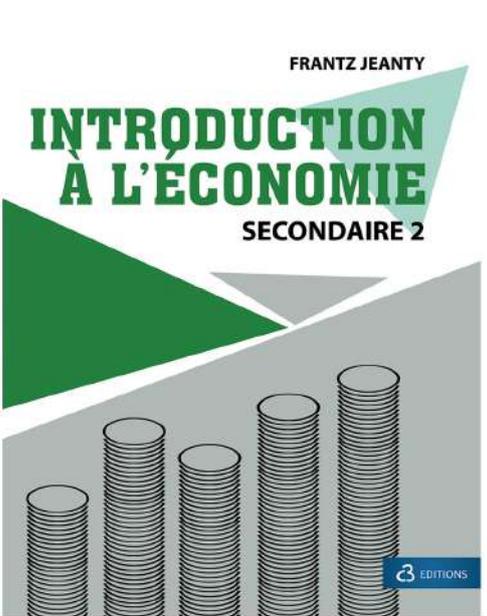
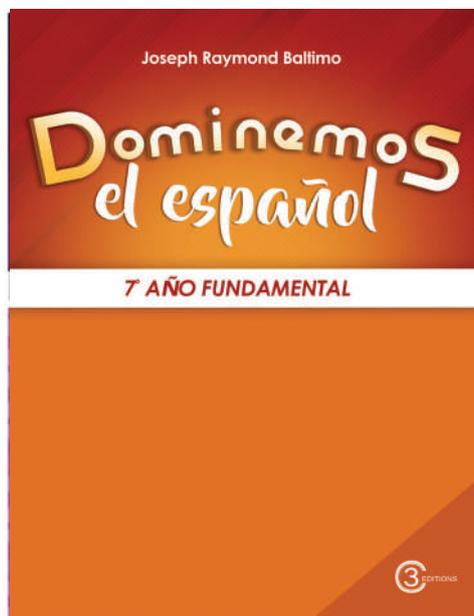
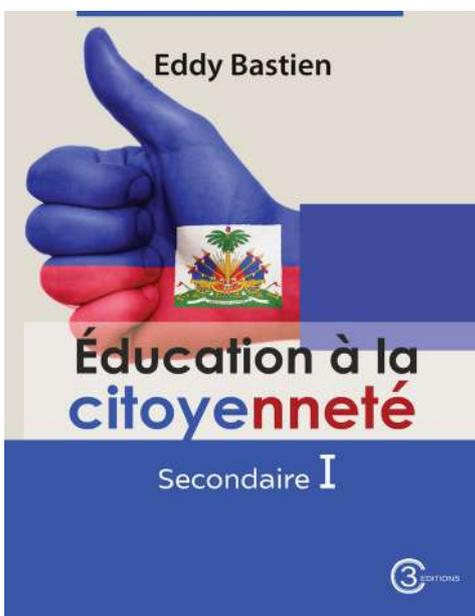
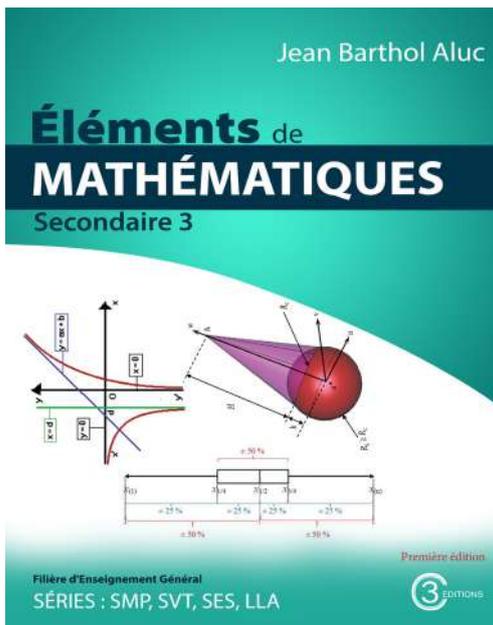
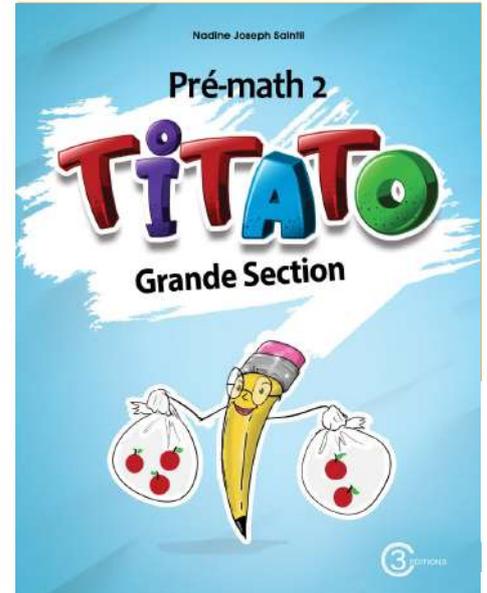
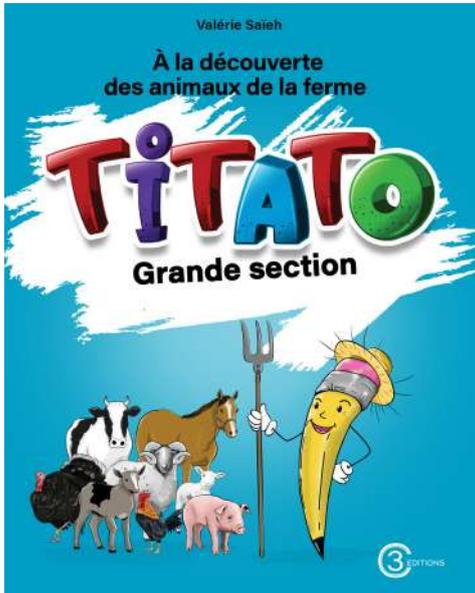
La cérémonie de la remise du « Prix de l'Innovation et du Leadership citoyen » se tiendra à la salle Michel Soukar de C3 Éditions à Delmas, le samedi 4 novembre 2023, à compter de 10h AM.

Rejoignez-nous à cette grande manifestation sociale et culturelle.

L'activité sera relayée aussi sur zoom. Voici le lien :

<https://us06web.zoom.us/j/2522835680?pwd=QXZYejU2WGtQOEEdsZDNhOGxHK0wwUT09>

# Manuels scolaires 2023-2024





# DISPONIBLE

**SUR LES TRACES  
DE MAN  
BONNE**

Milady  
**Auguste**

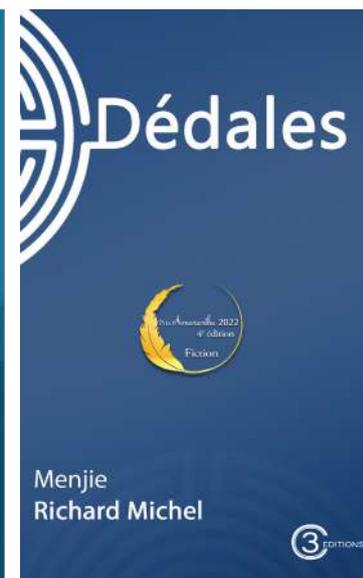
3 EDITIONS



**VOYAGES**  
pour égorger  
la nuit

Richardson  
**Auguste**

3 EDITIONS



**2 adresses**

31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves

c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com / (+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438 6922